

# Gemeinde St. Georgen bei Salzburg



Bürgermeisterinfo

## Ankauf Kleinkindschaukel Generationenpark

Auch die Aller kleinsten möchten schaukeln...

Da von einigen Müttern der Wunsch nach einer Kleinkind-Schaukel an uns herangetragen wurde, haben wir kurzerhand beschlossen, ein passendes Spielgerät anzukaufen - kleinkindgerecht mit geschlossenen Sitzkörbchen. Und weil schaukeln zu zweit viel lustiger ist als allein, gibt's beim gewählten Modell den Schaukelspaß im Doppelpack.

Fündig wurden wir wieder bei der Fa. Eibe, welche bereits den bestehenden Generationenpark ausstattete, damit es auch optisch zum Gesamtbild passt. Die Montage wurde von unseren DLZ-Mitarbeitern übernommen – Herzlichen Dank dafür!

Wir wünschen unseren kleinsten Gemeindebürger/innen viel Spaß mit dem neuen Spielgerät und freuen uns, dass der Generationenpark ein so beliebter Treffpunkt in unserer Gemeinde ist!

GR Silvia Hainz



Kinderfreundliche Gemeinde



# 02 Gemeinde St. Georgen bei Salzburg

## Bürgerservice:

Gemeindeamt St. Georgen bei Salzburg  
Gemeindeweg 6 • 5113 St. Georgen bei Salzburg  
Telefon: +43 6272 2929 • Fax: +43 6272 2929 78  
E-Mail: [post@gem-georgen.salzburg.at](mailto:post@gem-georgen.salzburg.at)  
Internet: <http://www.gem-georgen.salzburg.at>

## Amtszeiten:

Montag bis  
Donnerstag: 08:00 – 12:00 Uhr und  
13:00 – 15:00 Uhr  
Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr  
Termine nach telefonischer Vereinbarung jederzeit möglich

## Sprechstunden des Bürgermeisters

Montag bis Freitag: 08:30 – 12:00 Uhr  
Donnerstag: 14:00 – 16:00 Uhr  
Bitte um Terminvereinbarung im  
Gemeindeamt unter Tel. 06272 / 2929  
Für Termine außerhalb der  
Sprechstunden bitte ebenfalls um  
Terminvereinbarung im Gemeindeamt.

## Sprechstunden der Vizebürgermeisterin

08. und 22. August 2024  
(jeweils Donnerstag) von 16 bis 18 Uhr  
im kleinen Sitzungssaal, 2. Stock, Gemeindeamt.  
  
Sollte jemand außerhalb dieser Zeiten einen  
Termin benötigen, bitte unter 0650/5661888  
telefonisch vereinbaren.



## MÜLLABFUHR

02.08.2024 (Freitag)	Biotonne
07.08.2024 (Mittwoch)	Restmülltonne 2w
09.08.2024 (Freitag)	Biotonne
17.08.2024 (Samstag)	Biotonne
17.08.2024 (Samstag)	Gelber Sack
20.08.2024 (Dienstag)	Altpapier
21.08.2024 (Mittwoch)	Restmülltonne 2w + 4w
23.08.2024 (Freitag)	Biotonne
30.08.2024 (Freitag)	Biotonne



## KLÄRANLAGE PLADENBACH

15. März bis 15. November  
Mittwoch: 16.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag: 09.00 bis 11.30 Uhr  
16. November bis 14. März  
Nach telefonischer Vereinbarung unter 06272 8335



STIERLINGWALD

## ALTSTOFF- SAMMEL- ZENTRUM

### Öffnungszeiten

Montag: 14.00 bis 18.00 Uhr  
Dienstag: 09.00 bis 13.00 Uhr  
Freitag: 09.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag: 09.00 bis 13.00 Uhr



Schulstraße 20  
5113 St. Georgen bei Salzburg  
Eingang gegenüber dem Friedhof  
Tel: 06272/2929-88  
während der Öffnungszeiten  
E-Mail: [bibliothek@gem-georgen.salzburg.at](mailto:bibliothek@gem-georgen.salzburg.at)  
Website: [www.stgeorgen.bvoe.at](http://www.stgeorgen.bvoe.at)

### Öffnungszeiten

Montag: 09.00 bis 11.00 Uhr  
Mittwoch: 19 - 21 Uhr (01.04. - 31.10.)  
18 - 20 Uhr (01.11. - 31.03.)  
Freitag: 15.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag: 10.00 bis 12.00 Uhr  
ganzjährig, außer Feiertage!



SOZIALER  
HILFSDIENST  
S T . G E O R G E N

SHD – Sozialer Hilfsdienst  
St. Georgen bei Salzburg

Sozialbeauftragte:  
Silvia Hainz

Telefon: 0664/75 08 84 13  
E-Mail: [office@shd-stgeorgen.at](mailto:office@shd-stgeorgen.at)

### Die Zeiten von Frau Hainz:

Montag: 08.00 bis 12.00 Uhr  
Donnerstag: 08.00 bis 12.00 Uhr  
Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr

im Gemeindeamt St. Georgen  
und nach telefonischer Vereinbarung



Dr. Johannes Prechtl  
Arzt für Allgemeinmedizin

### Ordinationszeiten

MO	07:00-11:30	16:00-18:00
DI	07:30-12:00	
MI		15:00-18:00
DO	07:30-12:00	
FR	07:30-12:00	

Sigl.Haus - Siglhausweg 1  
Telefon: 06272/8541, Fax: DW 4

In dringenden Fällen außerhalb der  
Ordinationszeiten wenden Sie sich  
bitte an den kassenärztlichen  
Bereitschaftsdienst unter der  
Telefonnummer 141



## Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

GUTSCHEINE des Tourismusverbandes St. Georgen ab 01.09.2024 auch im Gemeindeamt erhältlich

Aufgrund der reduzierten Öffnungszeiten der Raiffeisenbank St. Georgen ist der Tourismusverband an die Gemeinde St. Georgen herangetreten, ob wir nicht in Zukunft als Bürgerservice auch den Verkauf der (vor allem in der Vorweihnachtszeit) beliebten TVB-Gutscheine übernehmen könnten.

Natürlich übernehmen wir diesen Service gerne, um die Gutscheine bestmöglich an die Gemeindebürgerin und den Gemeindebürger zu bringen. Ab 01. September 2024 können alle Bürgerinnen und Bürger die Gutscheine zu den Parteienverkehrszeiten im Gemeindeamt beim Bürgerservice abholen. Der Wert eines Gutscheines ist € 10.



Große Mengenbestellungen von Firmen oder Unternehmen sind allerdings über den TVB direkt abzuwickeln, die Gemeinde erledigt ausschließlich die Ausgabe von haushaltsüblichen Mengen vor.

Nähere Informationen erhalten Sie im Gemeindeamt.

Das ideale Geschenk für alle jene, die ihren Liebsten, ihren Kollegen oder Mitarbeitern eine Überraschung bereiten möchten.

Die Gutscheine können in allen St. Georgener Betrieben eingelöst werden. Viel Freude beim Verschenken wünscht der Tourismusverband!

Letzter Arbeitstag unseres Mitarbeiters Horst Kaltenegger

Nach der Pensionierung unseres Langzeit-Amtsleiters Kurt Bamberger, der nach 45 Jahren im Jahr 2019 in den Ruhestand ging, hat nun auch das zweite „Urgestein“ des Gemeindeamtes, HORST KALTENEGGER, am 24. Juli 2024 seinen letzten Arbeitstag angetreten.



Im Jänner 1981 begann Horst seinen Dienst im Gemeindeamt St. Georgen, welcher nun nach 43 Jahren mit dem Beginn der Pension im September 2024 endet.

Horst war jahrzehntelang als Kassenleiter federführend für die Finanzen der Gemeinde St. Georgen und hat seine Amtsleiter und Bürgermeister in dieser Zeit stets unaufgeregt und verlässlich begleitet.

Mit seiner lustigen und geselligen Art konnte Horst seine Mitarbeiter immer bei Laune halten und war stets für einen unverkennbaren Lacher zur Stelle. In dieser langen Zeit im Gemeindeamt kann Horst auf viele Geschichten der Vergangenheit zurückblicken, in denen er viele unserer Gemeindebürger persönlich kennen gelernt hat.

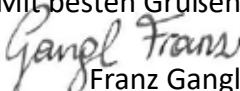


Mit Einstellung seiner Nachfolgerin Paula Thalmaier hat Horst die Kassenleitung in den letzten Jahren zurückgelegt und für seine mittlerweile bestens geschulte Nachfolge gesorgt.



Das gesamte Team der Gemeinde St. Georgen bei Salzburg, wünscht Dir, lieber Horst, viel Gesundheit und Freude für Deinen nächsten Lebensabschnitt.

Wir werden Dich sicher bei vielen Veranstaltungen und Aktivitäten in unserer Gemeinde weiterhin treffen.

Mit besten Grüßen  
  
 Franz Gangl  
 Bürgermeister



## VERORDNUNG

der Gemeindevertretung  
der Ortsgemeinde St. Georgen bei Salzburg

Die Gemeindevertretung der Gemeinde St. Georgen b. S. hat in der Sitzung am 25. 06. 2024 eine

## HUNDEHALTUNGSVERORDNUNG

beschlossen. Aufgrund der Bestimmungen des § 17 Abs. 1 Salzburger Landessicherheitsgesetz, LGBl. Nr. 57/2009 wird verordnet:

### § 1

#### Hundehalteleinenzwang

Im Gebiet der Gemeinde St. Georgen sind Hunde außerhalb von Gebäuden an öffentlichen Orten wie z.B. Straßen, Plätzen, Parkanlagen, Kinderspielplätzen und dergleichen, auf nicht eigenen land- und forstwirtschaftlich genutzten Flächen, in frei zugänglichen Teilen von Häusern, Höfen und Gartenanlagen, in Wald- und Auengebieten sowie im Naturschutzgebiet Weidmoos so an der Leine zu führen, dass jederzeit eine Beherrschung des Tieres gewährleistet ist und Gefahren für Menschen und Tiere (z. B. Wild, Hunde, usw.) abgewendet werden können.

### § 2

#### Ausnahmen

Die Bestimmung des § 1 gilt nicht für Fälle, bei welchen Hundegebrauch (Hunde im Einsatz bei Sicherheitsorganen, Jagdhunde, Assistenzhunde udgl.) dies ausschließt.

### § 3

#### Zuwiderhandlungen

Zuwiderhandlungen gegen die Bestimmungen dieser Verordnung bilden eine Verwaltungsübertretung und werden gemäß § 26 Abs. 1 Salzburger Landessicherheitsgesetz bestraft.

### § 4

#### Inkrafttreten

Diese Verordnung gilt für das Gemeindegebiet der Ortsgemeinde St. Georgen bei Salzburg und tritt mit Ablauf der Kundmachungsfrist in Kraft. Gleichzeitig tritt die Hundehalteverordnung der Gemeinde St. Georgen bei Salzburg vom 16.07.2002 außer Kraft.

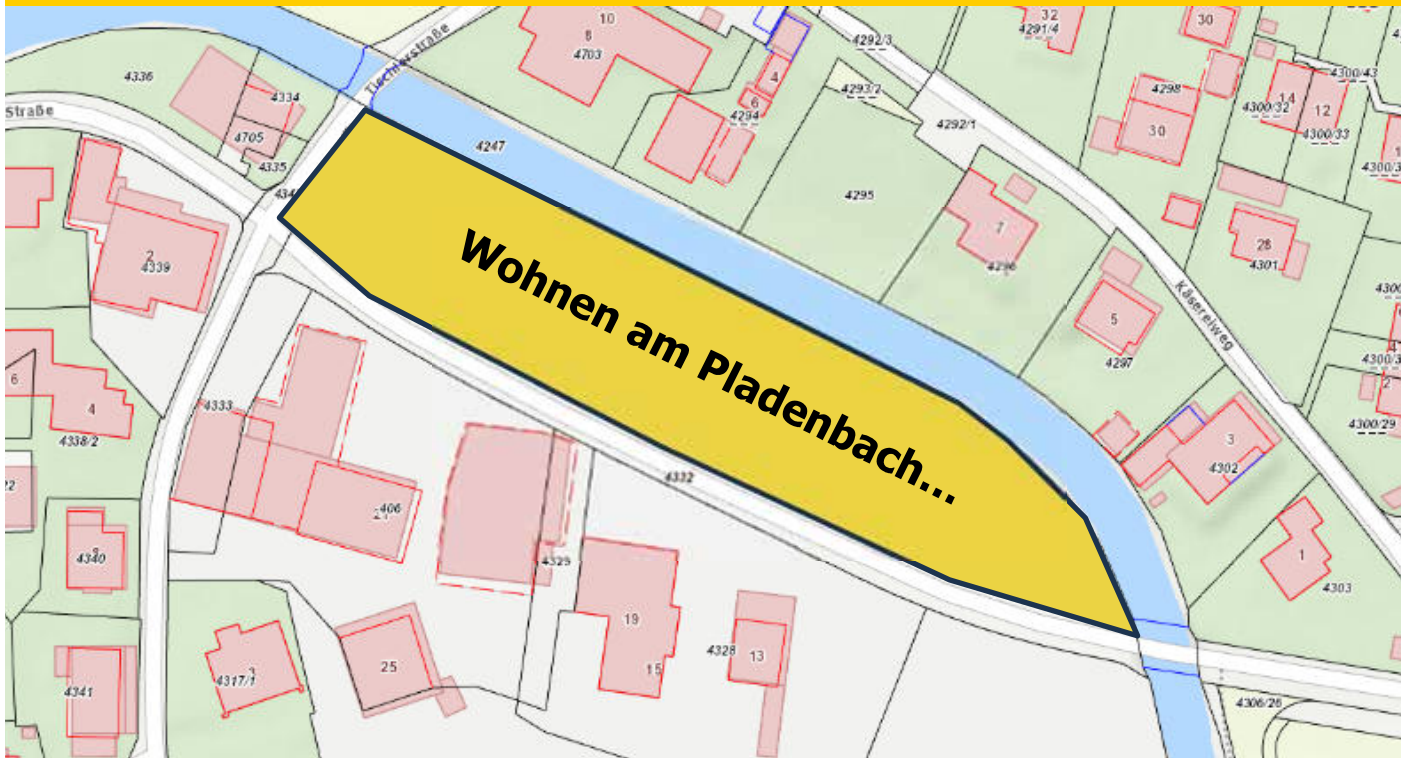
Für die Gemeindevertretung:

Der Bürgermeister:  
Franz Gangl

Kundmachungsfrist gem. § 53 Salzburger Gemeindeordnung 2019 i.d.g.F.:  
An der Amtstafel der Gemeinde St. Georgen b. S. angeschlagen am:  
Letzter Tag der Kundmachungsfrist:  
Inkrafttreten der Verordnung:

Zwei Wochen  
Donnerstag, 27.06.2024  
Donnerstag, 11.07.2024  
Freitag, 12.07.2024

## Baulandsicherung: Ergebnis des Informationsabends von 18.06.2024



Am 18. Juni 2024 fand beim Wirt zEching für alle Interessierten ein Informationsabend zum Thema „Wohnen am Pladenbach“ statt.

Fälschlicher Weise glaubten viele, dass hier ein fertiges Wohnprojekt vorgestellt wird, weil die Heimat Österreich verschiedene Wohnmodelle als Muster vorgestellt hat und die verschiedensten Möglichkeiten von Wohnen, sei es Miete, Mietkauf oder Kauf präsentierte.

Richtig ist aber, dass es sich um zwei unbebaute Grundstücke handelt, welche die Land-Invest Salzburger Baulandsicherungsgesellschaft mbH im Auftrag der Gemeinde St. Georgen angekauft hat, um auf der daraus entstehenden Gesamtfläche von ca. 3644 m<sup>2</sup> **den Bedarf von Gemeindebürgern nach deren Wünschen zu erfassen** und die Bedürfnisse, die sich aus der Bedarfserhebung ergeben, bestmöglich aus diesem Grundstück zu schöpfen.

Nach längerer Diskussion und Klarstellung dieser Tatsachen, war der vorrangige Wunsch der Anwesenden, man möge diese 3644m<sup>2</sup> parzellieren und die einzelnen Parzellen verkaufen.

Da es sich hierbei allerdings um kein klassisches Baulandsicherungsmodell der Gemeinde handelt, sondern durch die Sicherung mittels der Land-Invest über die beiden Grundeigentümer läuft, ergibt sich folgendes Angebot:

**Alle Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, die an einem Grundstück zwischen 400 - max. 700 m<sup>2</sup> zu einem Preis von ca. € 322/m<sup>2</sup> zzgl. Aufschließungskosten interessiert sind, mögen sich bitte bis 15. August 2024 bei der Gemeinde melden unter [post@gem-georgen.salzburg.at](mailto:post@gem-georgen.salzburg.at)**

**Sie erhalten anschl. ein Datenblatt zugesandt mit dem Sie Ihr Interesse bekunden können.**

Nach Ende der Bewerbungsfrist am 15. August 2024 werden alle bis dahin eingelangten Interessenten zu einem weiteren Informationsabend eingeladen, um die Aufteilung und Aufschließung der Parzellen und weitere Konditionen gemeinsam festzulegen.

Sollte es zu wenig Interessenten für den Ankauf von Parzellen geben, wird das Thema Wohnbau mit allen bislang eingelangten Bewerbungen für geförderten Mietwohnbau weiterverfolgt.

Auch hierzu kann man sich noch bis 15. August 2024 melden und ein Datenblatt für den Bedarf von Wohnungen ausfüllen.

Wir hoffen damit, durch Sicherung dieser Flächen und Einbeziehung aller Bürgerinnen und Bürger und deren Bedürfnissen, eine zufriedenstellende Lösung zu einem sehr schwierigen und emotionalen Thema WOHNEN zu finden.

**Wohnen am Pladenbach - Mit dem Bürger für den Bürger bauen!**

## STELLENANZEIGE

Als gemeinnütziges Unternehmen suchen wir engagierte Mitarbeiter für unsere anspruchsvollen Projekte. Denn hoch qualifizierte motivierte Mitarbeiter sind die Basis unseres Erfolgs. Unser Aufgabengebiet umfasst die Gemeinden Bürmoos und St. Georgen.

Zum ehestmöglichen Eintritt suchen wir für den Bereich Bauhof eine/n

### **Mitarbeiter/in (m/w/x) mit handwerklicher Ausbildung**

#### Ihr Aufgabengebiet:

- Betreuung der Gemeindeeinrichtungen (Gebäude, Straßen, Landschaftspflege,...)
- Instandhaltung und Betreuung von Fahrzeugen und Geräten
- Bereitschaftsdienst und Winterdienst

#### Ihr Profil:

- Facharbeiterausbildung im einem für das Aufgabengebiet des Bauhofs entsprechenden Berufsbildes
- Führerschein der Klasse B erforderlich, wünschenswert Klasse E zu B und F bzw. die Bereitschaft, diese in angemessener Frist nachzuholen
- Bei männlichen Bewerbern: abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst

#### Wir bieten:

- Vollzeitbeschäftigung mit 40 Std./Woche, mit abwechselnd kurzer und langer Woche
- Entlohnung gem. dem Salzburg Gem-VBG, Entlohnungsschema HD, Entlohnungsgruppe p3, der Grundbezug (Stufe 1) beträgt 2.122,80 bis (höchste Stufe 27) 3.410,70 Euro brutto auf Basis Vollzeit (14x jährlich) sowie Zulagen bis zu 850 Euro monatlich. Die Einstufung ergibt sich aus den Vordienstzeiten.
- Verantwortungsvolle und vielseitige Tätigkeit in einem motivierten Team
- Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten, freiwillige Sozialleistungen

Die Auswahl unter den Bewerberinnen und Bewerbern erfolgt unter Beachtung des Salzburger Gleichbehandlungsgesetzes 2006 i.d.g.F.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bis 31.08.2024!

DIENSTLEISTUNGSZENTRUM STIERLINGWALD  
Gewerbegebiet Oberfeld 5  
5113 St. Georgen

Ansprechpartner:

GF Hannes Hochradl

06272 20160

E-Mail: h.hochradl@dlz-stierlingwald.at



# HANDWERKERBONUS

**Ab 15. Juli 2024** können Sie die Förderung für durchgeführte Arbeitsleistungen (Kosten netto / ohne Steuern) rund um Ihren privaten Wohn- und Lebensbereich auf der Website **[www.handwerkerbonus.gv.at](http://www.handwerkerbonus.gv.at)** beantragen. **Pro Kalenderjahr und Person kann ein Antrag eingebracht werden.** Die Handwerksleistung muss ab dem 1. März 2024 erbracht worden sein. Die Förderung für 2024 beträgt max. EUR 2.000, für 2025 max. EUR 1.500 pro Person sowie Wohneinheit.

Zu den förderfähigen Handwerksleistungen zählen beispielsweise:

- Erneuerung von Dächern, Fassaden, Malerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Austausch von Fenstern
- Installationen (z.B.: Sanitär, Heizung, Klima, usw.)
- Tischlerarbeiten (z.B.: Kücheneinbau, Einbauschränke, Stiegegeländer, etc.)
- Pflasterung

## Der Online-Antrag ohne ID-Austria:

- Laden Sie Ihren amtlichen Lichtbildausweis (z.B.: Personalausweis, Reisepass, Führerschein) hoch
- Füllen Sie das Antragsformular online auf [www.handwerkerbonus.gv.at](http://www.handwerkerbonus.gv.at) aus
- Laden Sie die Rechnung über die Handwerksleistung als **PDF** hoch (Ausweitung auf weitere Formate z.B. Bilddateien in Arbeit)
- Laden Sie den Nachweis, dass die Rechnung bezahlt wurde (z.B.: Überweisungsbeleg) hoch



## Der Online-Antrag mit ID-Austria:

- Melden Sie sich mit der ID-Austria über unsere Website an
- Füllen Sie das Antragsformular online auf [www.handwerkerbonus.gv.at](http://www.handwerkerbonus.gv.at) aus
- Laden Sie die Rechnung über die Handwerksleistung als **PDF** hoch (Ausweitung auf weitere Formate z.B. Bilddateien in Arbeit)
- Laden Sie den Nachweis, dass die Rechnung bezahlt wurde (z.B.: Überweisungsbeleg) hoch



## Sie haben selbst keine Möglichkeit Ihren Antrag digital einzubringen?


Auch dritte Personen, wie Verwandte, Bekannte, Ihr Gemeindeamt oder Ihr ausführender Handwerksbetrieb, können Sie dabei unterstützen. Vergessen Sie Ihre Dokumente nicht:


- Rechnung
- amtlicher Lichtbildausweis
- Zahlungsnachweis und Ihren IBAN



## Sie haben noch Fragen zum Handwerkerbonus?

 [handwerkerbonus@bhag.gv.at](mailto:handwerkerbonus@bhag.gv.at)

 [www.handwerkerbonus.gv.at](http://www.handwerkerbonus.gv.at)

 +43 5 05 06 - 859 333

 **Montag-Donnerstag:** 08:00-16:00 Uhr  
**Freitag:** 08:00-15:00 Uhr



## Schulwegplan VS St. Georgen, Standort Eching



[www.auva.at](http://www.auva.at)

Stand: Mai 2024

Weitere Informationen über Projekte, Aktionen, Medien und Modelle zum Thema Sicherheit und Gesundheit rund um die Schule finden Sie unter [www.auva.at/sicherlernen](http://www.auva.at/sicherlernen).

Medieninhaber und Hersteller:  
Allgemeine Unfallversicherungsanstalt, Wienerbergstraße 11, 1100 Wien  
Verlags- und Herstellungsort: Wien

Disclaimer: Dieser Schulwegplan wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Er dient ausschließlich der Information und soll eine Entscheidungshilfe für die Erziehungsberechtigten zur Wahl des idealen Schulweges für ihr Kind darstellen. Die Verantwortung für die Auswahl des spezifischen Schulweges liegt jedoch bei den Erziehungsberechtigten selbst! Weder die AUVA noch das von der AUVA mit der Datenerhebung und Gestaltung dieses Schulwegplans beauftragte KFV (Kuratorium für Verkehrssicherheit) übernehmen eine Gewährleistung für die Richtigkeit, Aktualität, Qualität und Vollständigkeit der bereitgestellten Informationen. Die Nutzung des Schulwegplans erfolgt auf eigene Verantwortung und Gefahr. Haftungsansprüche gleich welcher Art gegen das KFV oder die AUVA, die sich auf Schäden materieller oder ideeller Art beziehen, welche durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Informationen etc. bzw. durch die Nutzung fehlerhafter und unvollständiger Informationen verursacht wurden, sind ausgeschlossen. Der Schulwegplan wurde mit Datenstand zum angegebenen Datum gestaltet. Spätere allfällige infrastrukturelle oder straßenräumliche Änderungen (wie z. B. neue Schutzwege, Barriere- oder Sperren) konnten somit nicht berücksichtigt werden. Ebenso legt das KFV Wert auf die Feststellung, dass die Auflistung der ausgewiesenen Gefahrenzonen als nicht abschließend zu betrachten ist. Sämtliche Inhalte sind urheberrechtlich geschützt. Verwertungen und Vervielfältigungen gleich welcher Art sind nicht gestattet und strafbar. Davon ausgenommen sind einzelne Vervielfältigungen für den eigenen, privaten Gebrauch. Es gilt ausschließlich österreichisches Recht.

[www.auva.at](http://www.auva.at)

### Liebe Eltern!

Der Schulweg stellt in Bezug auf die Sicherheit eine besondere Herausforderung dar. Gerade für Erstklasserinnen und Erstklassler bedeutet dieser nicht nur einen Schritt in eine neue Welt, sondern auch die erstmalige Auseinandersetzung mit den Anforderungen im Straßenverkehr.

Die Allgemeine Unfallversicherungsanstalt (AUVA) bemüht sich daher Maßnahmen zu setzen, um Schulwege für Kinder sicherer zu machen. Eine Initiative ist dieser Schulwegplan, der mit Unterstützung der Gemeinde Sankt Georgen bei Salzburg entstand. Er soll Ihnen Hinweise geben, welche Wege zur Schule geeignet sind, wo es weitgehend empfehlenswerte Querungsstellen gibt und wo Kinder besonders vorsichtig sein müssen.

Basis dieses Plans sind die von den Eltern der Volksschule St. Georgen, Standort Eching, genannten Problembereiche im Schulumfeld, welche zusätzlich der Gemeinde zur Prüfung von baulichen Verkehrssicherheitsmaßnahmen dienen sollen.

### AUVA-Schulwegtipps

Bauliche und verkehrsregelnde Maßnahmen machen Schulwege sicherer. Aber auch Sie als Eltern sind gefordert: Durch konsequentes Verkehrstraining können Sie viel für die Sicherheit Ihres Kindes am Schulweg beitragen.

#### Schulweg üben!

Gehen Sie mit Ihrem Kind den Schulweg ab und erklären Sie ihm, warum es wo gefährlich ist und worauf es als Fußgängerin bzw. Fußgänger achten muss. Üben Sie problematische Stellen (siehe Schulwegplan) besonders gut! Beim nächsten Mal lassen Sie sich bereits von Ihrem Kind führen, das dabei über sein Verhalten spricht. So können Sie feststellen, ob es alles richtig verstanden hat und eventuell korrigierend eingreifen.



Regelmäßiges, gemeinsames Training ist wichtig!

### Der erste Alleingang

Jedes Kind ist anders, jeder Schulweg ist anders. Deshalb gibt es auch keine fixe Altersangabe, wann man ein Kind alleine gehen lassen kann. Eine Faustregel gibt es auf alle Fälle: Üben Sie mit Ihrem Kind und begleiten Sie es so lange, bis Sie sicher sind, dass es zuverlässig alleine zurechtkommt!

### Sehen und gesehen werden

Wichtig ist der Blickkontakt zwischen Kind und Kfz-Lenkerinnen bzw. Kfz-Lenkern: Diese können nur stehen bleiben, wenn sie das Kind auch tatsächlich gesehen haben. Ein Kind hingegen kann nur sicher queren, wenn es rechtzeitig erkennen kann, dass die Straße frei ist oder die Fahrzeuglenkerin bzw. der Fahrzeuglenker angehalten hat. Deshalb sollten Überquerungen bei unübersichtlichen Stellen, wie z. B. zwischen parkenden Fahrzeugen und Sträuchern, vor Kurven und Kuppen vermieden werden.

### Die Kür: Überqueren einer Fahrbahn

Möglichst einen sicheren Übergang suchen, selbst wenn ein Umweg eingeplant werden muss! Optimal sind Ampelanlagen, Sicherung durch Schulwegdienste, Mittelinseln, Fahrbahnerhöhungen, Gehsteigvorziehungen,

Zebrastreifen. Falls keine Querungsstellen vorhanden sind, gilt: Eine Querungsstelle wählen, die gute Sicht auf die Fahrbahn bietet! Immer am Gehsteigrand stehen bleiben! Erst gehen, wenn die Straße frei ist oder alle Fahrzeuge – aus beiden Richtungen – angehalten haben!

### Helle Kleidung sorgt für Sicherheit

Sorgen Sie dafür, dass Ihr Kind im Straßenverkehr rechtzeitig gesehen wird! Gerade im Herbst und Winter, wenn es in der Früh noch dunkel ist oder bei nebligem Wetter, ist helle Kleidung von Vorteil. Noch besser wirken Reflektoren an Kleidung und Schultaschen – mit diesen können Kinder von Fahrzeuglenkerinnen und Fahrzeuglenkern schon aus einer Entfernung von 130 Metern wahrgenommen werden.



Sicherheit durch Sichtbarkeit!

### Vorwort

#### Liebe kleine und große Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Mit dem Eintritt in die Volksschule beginnt für unsere Kinder und Familien ein neuer Lebensabschnitt. Der Weg in die Schule mag für manche unproblematisch sein, kann für andere aber zur Herausforderung werden, wenn nicht sogar zur Gefahr. Wie wir aus der Vergangenheit wissen, birgt der Schulweg in Eching, vor allem bei den Querungen der Landesstraße, die direkt durch den Ort verläuft, immer wieder Gefahrensituationen in sich. Mit dem Programm „Sicherer Schulweg“ der AUVA und dem KFV wollen wir gemeinsam mit euch genau da hinschauen, wo es am gefährlichsten ist. Wir können nicht alle Gefahren aus der Welt schaffen, aber wir können unsere Kinder bewusst darauf vorbereiten – und das machen wir hiermit. Gemeinde St. Georgen bei Salzburg

### Schule

#### Liebe Eltern!

In einigen Straßen von St. Georgen, v. a. abseits der Hauptverkehrsrouten, gibt es keine Gehsteige und man muss die Straße benutzen, wenn man zu Fuß unterwegs ist. Zudem sind manche Straßen schmal und es gibt unübersichtliche Stellen, an denen man Schulkinder leicht übersehen kann. Rund um die Schule herrscht vor allem morgens und mittags ein starkes Verkehrsaufkommen. Wenn Sie Ihre Kinder mit dem Auto zur Schule bringen und wieder abholen, dann nutzen Sie bitte den Parkplatz unten beim Turnsaal, um Ihre Kinder aus- und einsteigen zu lassen. Achten Sie bitte auf Ihre Fahrgeschwindigkeit und halten Sie die vorgegebenen Geschwindigkeitsbeschränkungen ein! Ihr richtiges und vorbildhaftes Verhalten hilft sehr, die Verkehrssicherheit rund um unsere Schule zu verbessern.

### 1



#### Kreuzung Tischlerstraße / Unterechinger Straße:

Die Sicht auf den Verkehr ist an dieser Kreuzung etwas eingeschränkt! Wenn du die Unterechinger Straße hier queren möchtest, sei besonders aufmerksam! Taste dich langsam vor bis du genügend Sicht hast, blicke mehrmals nach allen Seiten und gehe erst los, wenn kein Auto kommt oder die Autos für dich stehengeblieben sind!

### Wir sind für Sie da!



Bei der AUVA sind rund 1,4 Millionen Schulkinder, Studierende und Kindergartenkinder gesetzlich gegen Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten versichert.

Prävention ist die vorrangige Kernaufgabe der AUVA. Die Unfallverhütung für Schulkinder verfolgt das Ziel, deren Sicherheitskompetenz zu stärken und sie mit altersgerechten Angeboten für sicheres Handeln zu sensibilisieren.

Die Präventionsangebote der AUVA sind grundsätzlich kostenlos und richten sich an die Pädagoginnen und Pädagogen verschiedenster Bildungseinrichtungen und – wie dieser Schulwegplan – an die Eltern der versicherten Schulkinder. Mehr Information: [www.auva.at/schule](http://www.auva.at/schule)

[www.auva.at](http://www.auva.at)





Kartengrundlage: © SAGIS  
<https://www.salzburg.gv.at/landkarten>



Schule



empfohlener Schulweg

Gefährliche Stellen:



Vorsicht

erhöhte Vorsicht

Gefahr! Querung vermeiden!



Haltestelle



### Kurve Lindenstraße:

Wenn du in der Lindenstraße gehst, kommst du zu dieser Kurve. Wegen einer Hecke kannst du den Verkehr erst spät erkennen und auch du kannst leicht übersehen werden. Gehe hier stets am äußeren Rand der Kurve! So kannst du den Verkehr früher erkennen. Wenn du mit Freundinnen und Freunden unterwegs bist, geht hier hintereinander!



### Dorfplatz:

Der Dorfplatz ist eine große asphaltierte Fläche, zu der aus mehreren Richtungen Autos kommen! Gehe hier nicht quer über den Platz, sondern am Rand! Dafür sind extra rote Flächen markiert worden, die den Fußgängerinnen und Fußgängern den Weg zeigen. Nutze diese Flächen, denn dort wirst du von den Autofahrerinnen und Autofahrern besser wahrgenommen!



### Schutzweg Oberechinger Landesstraße:

An diesem Schutzweg ist besondere Aufmerksamkeit gefordert. Hier ist vor allem morgens viel Verkehr und die Autos sind manchmal etwas schneller unterwegs. Stelle dich gut sichtbar am Gehsteigrand auf und blicke mehrmals nach beiden Seiten! Gehe erst los, wenn kein Auto kommt oder die Autos angehalten haben!



### Kreuzung Moosbachstraße / Schulstraße:

Diese Kreuzung ist sehr unübersichtlich und es kommen Autos aus mehreren unterschiedlichen Richtungen. Sei hier bitte besonders aufmerksam! Achte genau darauf, woher die Autos kommen, bevor du über die Straße gehst! Blicke mehrmals nach allen Richtungen und gehe erst los, wenn kein Auto sich nähert.



## BUNDESFINALE – BewegDichSchlau by ServusTV

Am 23. Juni machten wir uns auf den Weg nach Schladming ins Bundesfinale. Dort trafen wir auf 30 Gruppen aus ganz Österreich, es waren die Besten von mehreren 1000 Kinder österreichweit. Dreißig hochmotivierte Teams liefen, hüpfen und knobelten um die Stockerlplätze.



Es waren 6 Stationen zu meistern, 3 Stationen waren für alle Teams komplett unbekannt. Wir hatten hervorragende Leistungen an den Stationen abgeliefert, mit viel Einsatz und Topleistungen erreichten wir den 27. Platz. Unsere Kid's wurden von vielen Profisportlern angefeuert, wie Felix Neureither, der Schirmherr dieser Aktion. Außerdem im Publikum Radprofis Thomas Öhler, Senad Grosic, Philipp Schuster,

Snowboarder Benjamin Karl und Biathlet Dominik Landertinger. Es war ein erfolgreicher Tag und unsere Kinder hatten viel Spass.



Jugendleitung Fußball  
USV St.Georgen



## Herausragende Leistungen beim Tennis Nachwuchs- turnier

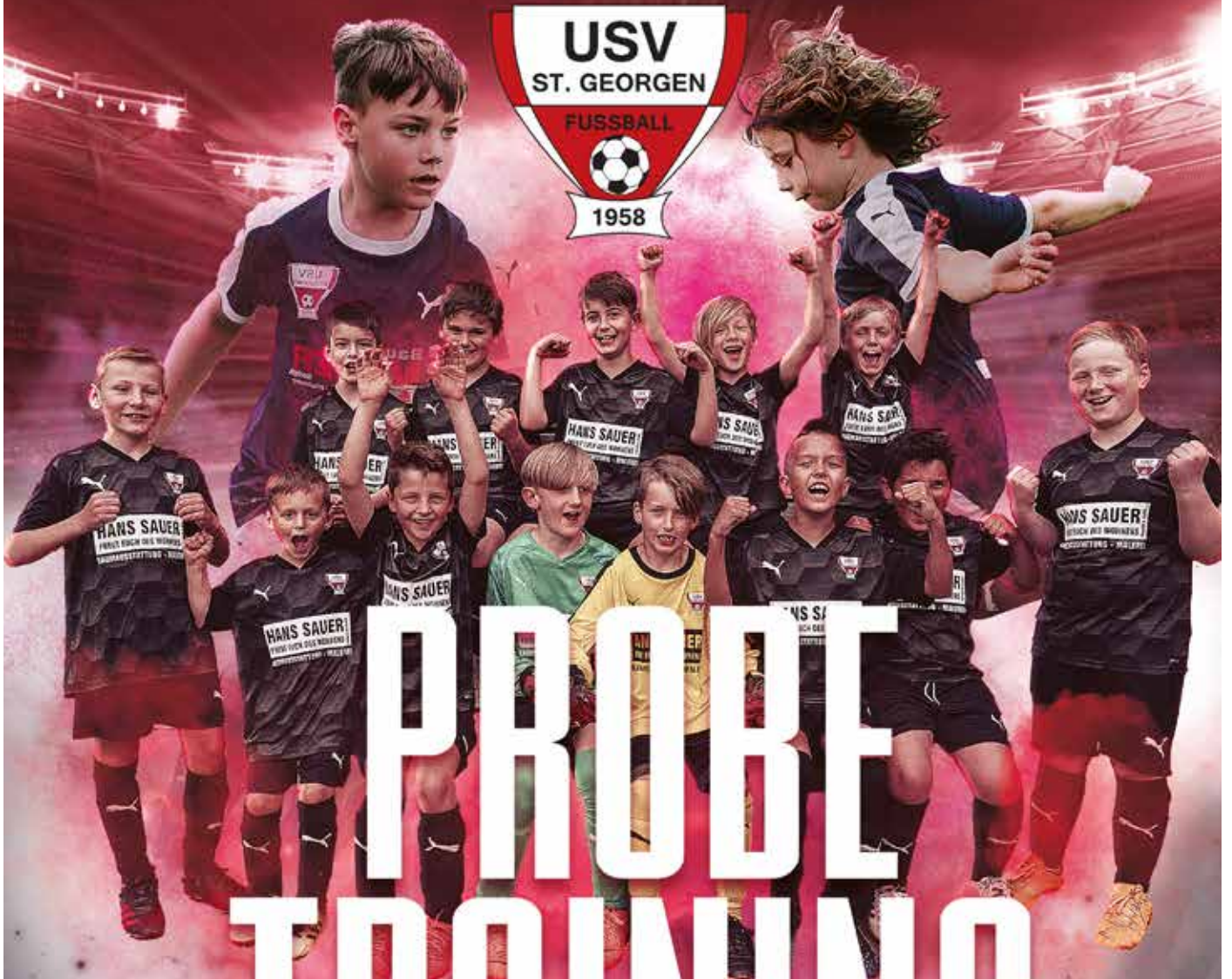
Der diesjährige Rookie Cup Nord in Bürmoos war ein voller Erfolg für die Nachwuchstalente des USV Sankt Georgen. Unsere zwölf Teilnehmerinnen und Teilnehmer zeigten Tennis auf höchstem Niveau und fünf von ihnen gingen als strahlende Turniersieger in ihren jeweiligen Altersklassen hervor.



Ein herzliches Dankeschön an alle Teilnehmer, Trainer und Unterstützer für die großartige Nachwuchsarbeit beim USV Sankt Georgen Sektion Tennis. Wir freuen uns schon auf das nächste Turnier und sind gespannt auf die weiteren Erfolge unserer Nachwuchstalente.

Bild hinten von links nach rechts: Bruno Schlüsselberger (Turniersieg); Jakob Vitzthum; Lennox Wölfler; Fabian Eherer (Turniersieg); Jakob Schlüsselberger (Turniersieg); Luis Kaltenecker; Fabio Ramböck  
Bild vorne von links nach rechts: Lisa Vilzmann (Turniersieg); Anna Neubauer; Christopher Pipperger  
Nicht im Bild: Rosalie Eidenhammer (Turniersieg); Luca Kastinger

USV ST. GEORGEN BEI SALZBURG



# PROBE TRAINING

FÜR MÄDCHEN UND JUNGS

JAHRGÄNGE 2018, 2019, 2020, 2021

MIT BEGLEITUNG DER ELTERN

12.09.2024 17:00 - 18:15

SPORTPLATZ USV ST.GEORGEN BEI SALZBURG, SPORTPLATZSTRASSE 12

INFORMATIONEN UND TRAININGSZEITEN BEI LUKAS LEITHNER: 0664 1262608



**SIGL-HAUS  
MUSEUM**

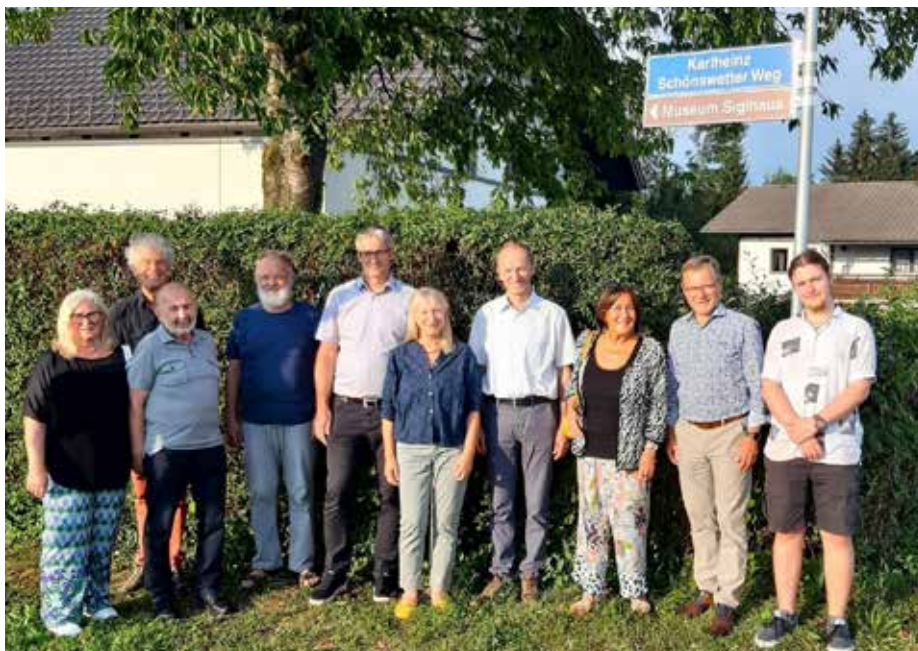
## 80. Geburtstag von Christof Paulowitz

Bereits am 29. März (Karfreitag) 2024 feierte Christof Paulowitz seinen 80. Geburtstag.



Der Kulturverein lud aus diesem Anlass kürzlich zu einer kleinen Feierstunde ins Siglhaus, um dem Jubilar dazu herzlich zu gratulieren. Christof lebt seit 1982 mit seiner Gattin Monika als freischaffender Künstler im Ortseil Vollern in St. Georgen. Aufgewachsen ist er in St. Johann im Pongau. Er beschäftigt sich insbesondere mit Radierungen, aber auch Skulpturen in Bronze, Holz und Stein gehören zu seinen Werken. In unserer Gemeinde bestechen vor allem die lebensgroße Krippe, die jährlich am Dorfplatz in Obereching steht, sowie der Kreuzweg zur Kirche in St. Georgen, den er zusammen mit anderen Künstlern in einem Symposium erarbeitet hat. Seine Werke zeigen einen sehr hohen künstlerischen Anspruch verbunden mit handwerklichem Verständnis und technischem Können.

Der Kulturverein St. Georgen, dessen Vorstand er auch angehört, wünscht Christof weiterhin viel Kraft für sein künstlerisches Schaffen und vor allem Gesundheit.



## Einweihung Karlheinz Schönswetter Weg

Auf Antrag des Kulturvereines St. Georgen Siglhaus wurde kürzlich in Anwesenheit seiner Witwe Gundi Schönswetter der Karlheinz-Schönswetter-Weg zum Sigl-Haus offiziell eingeweiht.



Karlheinz Schönswetter, geboren am 13. Februar 1941 in Wien; verstorben am 18. Juli 2006 in St. Georgen, war freischaffender Künstler und überzeugte durch großformatige Malereien, große Metallplastiken oder durch groß angelegte Kultur Events. 1988 gründete er „Kunst im Kraftwerk: Galerie in Riedersbach“ und war Leiter des Stahlsymposions in Riedersbach. Schönswetter war auch Gründer und Organisator der Schulgalerie Oberösterreich.

1994 ließ er sich als Lehrer karenzieren und richtete 1996 in der ehemaligen Volksschule in St. Radegund das Farbwerk ein. Er bot Künstlerseminare, Lehrerfortbildung in Sachen bildender Kunst und Begegnungen mit zeitgenössischer Kunst an. Bis zu 47 Projektwochen fanden jährlich statt.

2003 schuf Karlheinz Schönswetter in St. Georgen das Holzsymposium Lignum, das einige Jahre sehr erfolgreich stattfand. Große Verdienste hat sich Karlheinz in unserer Gemeinde vor allem aber auch mit seinen Schulprojekten wie den Lichtertürmen oder den großflächigen Malereien an den Außenfassaden der Schulen, die einzigartig waren, verdient.

2016 widmete ihm der Kulturverein St. Georgen, anlässlich seines 75. Geburtstages und 10. Todestages, eine Sonderausstellung im Museum Sigl-Haus.

*Obmann  
Josef Absmanner*



**PFLANZUNG/ AUSSAAT:**

**FREILAND:** Radieschen, Mairüben, Rettiche, Lauchzwiebeln  
 Feldsalat Winterpostelein, Wintersalate Anfang des Monats, Spinat, Salatrauke, Kresse und Winterkresse, schnelle Kohlrabi (Dario, Azur Star), Asiagemüse, Chinakohl und Pak Choi, Dill, Koriander  
 Erdbeeren pflanzen  
 Ziergehölze, Obst- und Wildgehölze, Stauden und mehrjährige Kräuterpflanzen  
 Pilzbrut einsetzen

**ab Mitte des Monats:**

Fenchel, Radicchio, Endivie, Chinakohl

**ARBEITEN:**

Ernten und konservieren (Marmelade und Saft kochen)  
 wässern und mit Brennnesseljauche gießen  
 Töpfe flüssig düngen  
 Boden lockern  
 Stecklinge machen von Kräutern, Stauden und Gehölzen  
 Mulehschicht erneuern  
 abgeerntete Beete nachsähen oder Gründünger einsähen  
 Tomaten ausgeizen und binden  
 Beginn der Laubarbeiten und des Sommerschnittes,  
 Verblühtes zurückschneiden  
 Schädlingsbefall kontrollieren (Wühlmäuse, Läuse, Kartoffelkäfer)  
 Kompost aufsetzen und pflegen  
**!!! Achtung sehr WICHTIG !!! Garten genießen 😊**



**Nachmittagsausflug Biopilze:**

Am 12. Juni durften wir uns bei Eibel Andreas eine alternative Landwirtschaft mit Bio Pilzen ansehen. Shiitake und Austern Pilze werden angebaut und an Gastronomie, Märkte und in Direktvermarktung verkauft. Nach der Besichtigung gab es noch eine Verkostung mit Kaltgetränk und ein abgeernteter Nährboden für die Kompostunterstützung waren im Programm mit dabei.



**>>>> Infoabend an jedem 1. Mittwoch des Monats beim Kellerwirt um 19h30 <<<<<**

Johann Hufnagel gibt immer Tipps und Tricks für den Obstbaumschnitt.

Gemeinsamer Austausch über Herausforderungen im Obst, Blumen und Gemüsegarten.

Jeder ist herzlich Willkommen



Teilnahme kostenlos

## WORKSHOP Mein Computer

Lernen Sie Ihren Computer kennen.  
Für Anfängerinnen.

Montag, 23. September 2024  
9–12 Uhr

Soziales Netzwerk Oberndorf  
Salzburgerstraße 73  
5110 Oberndorf



Teilnahme kostenlos, bitte melden Sie sich an.  
mobil@frau-und-arbeit.at, T 0664 136 39 12

Gefördert von LAND SALZBURG



Teilnahme kostenlos

## DIGIFIT WORKSHOP Webinar & Videokonferenz: Zoomen wie ein Profi

Erste Schritte, Tipps und Tricks für Anfängerinnen

Mittwoch, 11. September 2024  
9–12 Uhr

Soziales Netzwerk Oberndorf  
Salzburgerstraße 73  
5110 Oberndorf bei Salzburg



Teilnahme kostenlos, bitte melden Sie sich an.  
b.karl@frau-und-arbeit.at, T 0662 880 723 22

Gefördert von LAND SALZBURG  
[www.frau-und-arbeit.at](http://www.frau-und-arbeit.at)

## TERMINVORSCHAU

Fotos: Harald Gilhofer & Pixabay

### AUGUST:



**Sonntag, 11.08.2024**  
08:30 Uhr Kirchweihfest



**Donnerstag, 15.08.2024**  
Hochfest Mariä Himmelfahrt

08:30 Uhr Patrozinium

Blumen- und  
Kräuterbüschelweihe beim  
Gottesdienst!



Vom Obst- und  
Gartenbauverein werden  
wieder Kräuterbüschel verteilt!

### SEPTEMBER:



ERNTEDANKFEST Obereching  
Dienstag, 24.09.2024, 10:00 Uhr Gottesdienst  
Gestaltung: Chor „Laetitia“



PFARRAMT ST. GEORGEN BEI SALZBURG  
Pfarrhofstraße 1  
5113 St. Georgen bei Salzburg

Kontakt:  
Tel. 06272/8118  
Email: [pfarre.stgeorgsbg@eds.at](mailto:pfarre.stgeorgsbg@eds.at)

**GEM 2GO** Die  
Gemeinde  
Info und  
Service App

**DIE WICHTIGSTEN  
INFOS  
DEINER GEMEINDE**



**ALLES IN EINER APP:  
JETZT KOSTENLOS AUF  
GEM2GO.AT**





## Einfach einsteigen und losfahren!

### Wann sind die Benzinfrei-Tage?

Am 07. September sowie zum Rupertikirtag von 20. – 24. September 2024 können alle Fahrgäste von Betriebsbeginn bis Betriebsende, die SVV-Bus- und Bahnlinien (im Nahverkehr und auch im Fernverkehr – S-Bahn, Regionalzug, REX, RJ, IC, EC und ICE ) innerhalb von Salzburg ganztägig im gesamten Bundesland Salzburg kostenlos benützen! Ebenfalls inkludiert sind die Nachtbusse im Flachgau.

### Brauche ich ein Ticket für die Benzinfrei-Tage?

Nein, Sie müssen sich kein Ticket kaufen. Einfach einsteigen und losfahren!

### Mit welchen Zügen darf ich im Bundesland Salzburg fahren?

Die Aktion Benzinfrei-Tage ist in allen Zügen des Nah- und Fernverkehrs (S-Bahn, Regionalzug, REX, RJ, IC, EC und ICE) und in der Salzburger- und in der Pinzgauer Lokalbahn sowie in den [Nacht-S-Bahn-Zügen](#) gültig.

Fahrräder können wegen des begrenzten Platzangebotes in den Zügen des Fernverkehrs nicht kostenlos mitgenommen werden.

### Mit welchen Bussen darf ich an den Benzinfrei-Tagen fahren?

Grundsätzlich dürfen Sie alle Linienbusse im Bundesland Salzburg nützen.

Zusätzliche Linien die über das Bundesland Salzburg hinausgehen und dennoch an den genannten Freitagen kostenlos benutzt werden können sind:

- ÖBB-Nahverkehr von Saalfelden bis Hochfilzen Bahnhof
- Salzburger Lokalbahn bis Bahnhof Ostermiething
- Bahn- und Buslinien von Straßwalchen bis nach Friedburg
- Bahnlinie 101 bis Oberhofen-Zell am Moos (in Nahverkehrszügen)
- Buslinie 111 bis Feldkirchen Ortsmitte
- Buslinie 112 von Ostermiething Lokalbahn nach Laufen Gymnasium
- Buslinie 119/120 bis Palting Ortsmitte
- Buslinie 130 bis Friedburg Bahnhof
- Buslinie 140/143 bis Mondsee Busterminal
- Buslinie 149 bis Ried am Wolfgangsee HLW
- Buslinie 150 bis Bad Ischl Bahnhof
- Buslinie 156 von St. Gilgen nach Mondsee Busterminal
- Buslinie 180 bis Bad Reichenhall Hauptbahnhof („kleines Deutsches Eck“)
- Buslinie 260 von Salzburg über Bad Reichenhall („kleines Deutsches Eck“) bis Zell am See
- Buslinie 470 bis Gosau Abzw. Pass Gschütt
- Buslinie 690 und das Loigom-Soifen Shuttle bis zur Haltestelle Hochfilzen Bahnhof
- Nachtbuslinien 911, 912, 913, 914 und 915 im Flachgau

Die Buslinien des VVT (z.B.: 4010 – Mittersill – Kitzbühel 950X – (Lienz-) – Mittersill – Kitzbühel) sind nicht inkludiert.

### Kann ich an den Benzinfrei-Tagen meinen Hund und mein Fahrrad kostenlos mitnehmen?

Ja, an Benzinfrei-Tagen muss auch für die Hunde- oder Fahrradmitnahme kein Ticket gekauft werden.

Achtung! Fahrräder können wegen des begrenzten Platzangebotes in den Zügen des Fernverkehrs nicht kostenlos mitgenommen werden.

## Betriebsurlaub und Vernissage beim Wirt z'Eching

Der Gasthof Wirt z'Eching geht ab Montag, dem 29. JULI bis einschließlich Donnerstag, dem 22. AUGUST 2024 in Betriebsurlaub. In der Zeit des Betriebsurlaubs werden Reservierungen natürlich gerne via E-Mail unter [reservierung@wirt-eching.at](mailto:reservierung@wirt-eching.at) entgegengenommen. Für sonstige Anliegen steht die E-Mail-Adresse [office@wirt-eching.at](mailto:office@wirt-eching.at) zur Verfügung.

„Nach unserem Betriebsurlaub starten wir mit vollem Elan durch. Ein Höhepunkt findet im Oktober statt. An drei Wochenenden verwandeln wir unseren Wirt z'Eching in eine Kulturspielwiese.



Unter dem Motto ‚Vernissage mit kaiserlichem Brunch und musikalischer Umrahmung‘ gibt es am Sonntag, dem 6. Oktober sowie am Samstag, dem 26. Oktober und am Sonntag, dem 27. Oktober von 9 bis 14 Uhr ein einladendes Programm. Zu sehen sind künstlerische Werke von Inge Bergner. Für die musikalische Umrahmung sorgen an allen drei Tagen die Evergreens.

Ab 11.30 Uhr gibt es zusätzlich kaiserliche Hauptspeisen, klein und fein angerichtet“, erklärt Gastgeber Michael Winkler.

Das Buffet kostet pro Person € 39,-.

Bitte unbedingt reservieren unter 06272 29112 oder [reservierung@wirt-eching.at](mailto:reservierung@wirt-eching.at)

Fotonachweis: Agentur cn12/Novak



### BERUFE SO VIELFÄLTIG WIE UNSER ROHSTOFF HOLZ

#### Produktionsmitarbeiter m/w/d

Auch für Quereinsteiger ohne Holzkenntnisse - 3-Schicht (Ref. Nr. SG-0017)

#### Technischer Führungsnachwuchs m/w/d

Schrittweise Verantwortungsübernahme - 3 Schicht (Ref. Nr. SG-0021)

#### Elektriker/Elektrobetriebstechniker m/w/d

Elektrische Instandhaltung - 3-Schicht (Ref. Nr. SG-0014)

#### Installateur/Haustechniker m/w/d

Installations- und Gebäudetechnische Arbeiten (Ref. Nr. SG-0028)

#### Lagermitarbeiter m/w/d

Lagerarbeiten im Umfeld unseres Massivholzplattenlagers - 3 Schicht (Ref. Nr. SG-0005)

#### Komplettanbieter für Massivholzprodukte und innovative Baulösungen

Neben dem Stammhaus in Fügen, Österreich, zählen mehr als 60 Standorte zum Unternehmen binderholz. An österreichischen, deutschen, britischen, lettischen, finnischen sowie US-amerikanischen Standorten teilen über 6.000 MitarbeiterInnen ihre Leidenschaft für Holz. binderholz verarbeitet den nachwachsenden Rohstoff Holz zu 100%. Die Produkte werden in alle Welt exportiert.

Atraktive Vergütung über KV Holzverarbeitende Industrie gemäß Ihrer persönlichen Qualifikation und Berufserfahrung.  
Datenschutzhinweis Ihre Bewerbungsdaten werden datenschutzkonform im Zentralbereich Personal der Binderholz GmbH in Fügen, Österreich, verarbeitet.



#### Interesse?

[persona@binderholz.com](mailto:persona@binderholz.com) | fon +43 6272 8511-12142 | [www.binderholz.com/karriere](http://www.binderholz.com/karriere)  
Binderholz GmbH | Julia Fröhlich | Gewerbegebiet 2 | A-5113 St. Georgen bei Salzburg



Stellenmarkt



Die Chocolada Spezialitäten GmbH ist ein junger Familienbetrieb aus Oberndorf bei Salzburg. Mit Leidenschaft und Herzblut verkaufen wir hochwertige Confiterie-Spezialitäten im Lebensmittel- und Souvenirhandel.

Wir suchen für unseren Standort in Oberndorf bei Salzburg ab sofort einen

#### Servicefahrer / Lagerist (m/w/d)

##### in Teilzeit (20 Stunden)

##### Was sind deine Aufgabengebiete?

- Du lieferst unsere Produkte an den Lebensmittelhandel aus und sorgst für die ordentliche Platzierung in unseren Verkaufsmöbeln / Regalen.
- Du bist für die Kommissionierung / Versandvorbereitung von Waren zuständig
- Du nimmst Lieferungen an, lagerst ein und führst Bestandsprüfungen durch.

##### Was solltest du mitbringen?

- Du bist kommunikativ und kannst gut mit Menschen umgehen.
  - Du hast ein ordentliches und gepflegtes Auftreten.
  - Du bist körperlich belastbar und ein Organisationstalent.
  - Du verfügst über den Führerschein der Klasse B.

##### Was bieten wir dir?

- Interessante und eigenverantwortliche Aufgaben in einem erfolgreichen und wachsenden Unternehmen
  - Attraktive und leistungsgerechte Vergütung

##### Haben wir dein Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns, dich bald kennen zu lernen. Bitte sende deine vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

**Chocolada Spezialitäten GmbH**  
Arnsdorfer Straße 5/3b, 5110 Oberndorf  
oder an

E-Mail: [c.heinrich@chocolada.at](mailto:c.heinrich@chocolada.at)





NEWS aus dem



23 JAHRE

23 Jahre gibt es bereits unser Eltern-Kind-Zentrum in St.Georgen.

11 Jahre davon durfte ich diese Initiative leiten und freu mich, dass in dieser Zeit 100te Familien unser Angebot in Anspruch genommen haben. Wir haben gespielt, gebastelt, Probleme gelöst und Freundschaften geknüpft.

Nun richte ich meinen Fokus wieder zu 100% auf meine Praxis.

Es war eine wundervolle und für mich sehr wertvolle Zeit.

Ich bedanke mich bei allen die uns in den letzten 11 Jahren tatkräftig und finanziell unterstützt haben.

Ein großes Danke an meine Mitarbeiterinnen und natürlich an die Eltern und Kinder. Danke für euer Vertrauen, eure Offenheit und die ehrlichen Gespräche.

**DANKE für unsere gemeinsame Zeit!**

**Wir suchen einen neue LEITUNG für das ELTERN- KIND-ZENTRUM**

Das bestehende Team arbeitet sehr professionell, selbstständig und verlässlich. Mit so viel Eigeninitiative wird Dir ein Einstieg als EKIZ-Leitung leicht gemacht.

**Was du als Leitung mitbringen solltest?  
Freude im Umgang mit Eltern und Kindern!**

Die Ausbildung zur Eltern-Kind -Gruppen Leiterin kannst Du neben deiner Tätigkeit abschließen.

Alle anderen Details klären wir gerne bei einem persönlichen Gespräch.

Melde Dich gerne jederzeit bei mir unter +43 664 412 09 20  
Ich freu mich auf Dich!

VIKTORIA Santos Barreto



**ANMELDUNGEN zu unseren HERBSTGRUPPEN 2024**

**Viele fragen sich Jetzt sicher:  
WIE GEHTS DAS MIT DEN ANMELDUNGEN ZU DEN  
ELTERN-KIND-GRUPPEN IM HERBST WEITER?**

Wir haben bereits die Gruppe für Herbst 2024 ausgebucht.

Ich nehme weitere Anmeldungen gerne entgegen und vermerke diese auf der Warteliste.

Details zu den Gruppen und Einteilungen gibt es dann im Herbst.

Ihr könnt euch aktuell gerne noch bei mir anmelden,  
unter +43 664 412 09 20

Ich freu mich wenn ich das EKIZ mit vielen Anfragen weiter geben kann und wünsche mir, dass es weiterhin Gruppen in unserer Gemeinde geben wird.

Viktoria Santos Barreto



**THEATER HOLZHAUSEN**  
Ein Dorf spielt Theater - Ein Dorf macht Kultur

**KINDER SPIELEN THEATER**

21. und 22. September 2024 um 15 Uhr

**WIR LÖSEN DEN FALL, AUF JEDEN FALL**



Am 21. und 22. September 2024 steht wieder unser JUNGES ENSEMBLE auf der Bühne. Zwei Kurzstücke mit kriminellen Handlungen, Verbrecherjagden und Happy Ends stehen auf dem Programm.

Eintritt: € 5  
Kartenreservierung nur online über unsere Website möglich

[www.theater-holzhausen.at](http://www.theater-holzhausen.at)

**THEATER HOLZHAUSEN**  
Ein Dorf spielt Theater - Ein Dorf macht Kultur

**FÜR KINDER:**

20. September 2024 um 15 Uhr

**MÄRCHEN & HARFE**

Die Mondblume und andere Märchen, die Mut machen



Zum Weltkindertag erzählt Claudia Edermayer Märchen aus aller Welt und Marion Hensel spielt auf der Harfe dazu.

Eintritt: € 5 (Keine Reservierungen - Freie Platzwahl, solange der Vorrat reicht)

[www.theater-holzhausen.at](http://www.theater-holzhausen.at)



# FLOHMARKT

## Lamprechtshausen

**Bekleidung, Krims&Krams, Kuchenbuffet**

**Samstag, 03. 08. 2024**

**08.30 - 16.00 Uhr**

„Happy Hour“ ab 15.00 Uhr

**Gemeindezentrum**

Seiteneingang, Schulstraße 1a

**Sachspenden-Annahme:**

Geschirr, Krimskrams, Bücher, Spielsachen, Haushalts-Kleingeräte, Bettwäsche, Vorhänge, Tischwäsche ... KEINE BEKLEIDUNG

**Mittwoch, 31. 07., 10.00 – 17.00 Uhr**

**Donnerstag, 01. 08., 10.00 – 17.00 Uhr**

Der Erlös kommt dem Sozialen Hilfsdienst Lamprechtshausen für Vereinsprojekte zugute.



ALTERN IN GUTER GESELLSCHAFT

## Strickcafé

für Seniorinnen und Senioren



**Mittwoch**  
**7. August**  
**14.00 Uhr**

**St. Georgen**  
**Barrierefreies Wohnen**

Keine Anmeldung erforderlich.

Einmal im Monat trifft man sich und verbringt gemeinsam einen lustigen Nachmittag.

Beim Strickcafé treffen sich Seniorinnen und Senioren, um sich auszutauschen, und wer möchte, kann sich auch mit Handarbeit beschäftigen.

Kommen Sie vorbei und verbringen Sie einen geselligen Nachmittag. Bei Kaffee und Kuchen wird geplaudert und gesungen.

Auch Männer sind in der lustigen Runde herzlich willkommen.

Gerne können Sie sich vom Bürgerbus zu diesem Treffen fahren lassen.



[gemeindeentwicklung.at](http://gemeindeentwicklung.at) | 2024

**KONZERT**

# A Tribute to Glenn Miller

**RAT BIG BAND**

**11. August 2024**  
**19:30 Uhr**

Baumann Helmut Zimmerei GmbH  
Oberfeld 6, 5113 St. Georgen

**Eintritt: Freiwillige Spenden**

Anmeldung per Mail bis 07.08.2024 erbeten  
[reinholdwieser@yahoo.de](mailto:reinholdwieser@yahoo.de)





Für Unterhaltung sorgt die  
**ST. GEORGENER  
TANZMUSIK**

Traditionelles Traktorziehen und  
neuer Geschicklichkeitsparkour

# DORFFEST

DER LJ ST. GEORGEN

15. August // ab 10:00 Uhr  
Volksschule in Eching

Bei Schlechtwetter im Turnsaal der VS Eching

**AUF EUER KOMMEN FREUT SICH DIE  
LANDJUGEND ST. GEORGEN!**



Der Veranstaltungsgewinn wird für Schulungen, Spenden, Brauchtumserhaltung und Ausrückungen verwendet!



## EINLADUNG ZUM FERIENABSCHLUSSFEST

Am Freitag, 30. AUGUST 2024  
ab 14 Uhr  
am Sportplatz St. Georgen

Die Gemeinde und der USV St. Georgen  
laden alle Kinder und Eltern  
der Gemeinde zu einem

## SPIELEFEST

ein.



Für das leibliche Wohl sorgt der USV St. Georgen

Lassen wir die Ferien lustig und aktiv ausklingen!

Das Fest  
findet bei jeder  
Witterung statt!

AMTLICHE  
MITTEILUNG

**30.08**  
2024

# Festkonzert 20 Jahre

## Austria Festival Symphony Orchestra



**Freitag, 13. September 2024**  
**Oberndorf Stadthalle**  
**Beginn: 19:30 Uhr**

### Smaragdgruen Uraufführung

- Reinhold Wieser - Dirigent
- Waltraud Nagl - Sopran
- Steven Mead - Euphonium Solist (GB)
- Hofer Wolfgang - Videokunst
- Hermann Miesbauer - Komponist

Karten erhältlich beim Tourismusverband Oberndorf (06272 4422),  
Oeticket und an der Abendkasse





Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger,

Jeder kennt's... im Keller oder im Dachboden lagern so manche Schätze, die viel zu schade sind, um dort zu verstauben. Jemand anders hätte damit sicherlich noch eine Freude. Man denkt sich: „Irgendwann bringe ich das mal zum Flohmarkt!“, aber zum Zusammenpacken fehlt dann doch die Zeit. Dafür gibt es bald eine Lösung:

## 1. St. Georgener Wanderflohmarkt – am 12. Oktober von 10 - 17 Uhr

Das großartige daran, der Flohmarkt findet direkt bei euch zuhause statt. Alle, die mitmachen wollen, stellen ihre Schätze, egal ob Krempel oder Rares, bei sich zu Hause aus – raus also mit den Sachen aus Keller, Dachboden, Schränken und Abstellkammer! Stellt eure Sachen dorthin, wo es für euch passt: Garage, Terrasse, Ein-

fahrt, Garten ... und alle, die sich interessieren, können im Laufe des Tages bei euch vorbeiflanieren. Verkauft eure Sachen, verschenkt sie, tauscht ... wie auch immer ihr Lust habt. Euer Stand kann „besetzt“ sein oder auch nicht – quasi Selbstbedienung mit Kassa.



Wie ihr euren Flohmarkt gestaltet und was ihr dort anbieten, bleibt vollkommen euch überlassen. Wer möchte kann zusätzlich auch Kaffee und Kuchen kredenzen, vielleicht für musikalische Umrahmung sorgen oder auch Selbstgemachtes wie Marmeladen, Säfte oder Handarbeiten anbieten. Der Fantasie sind dabei keine Grenzen gesetzt! Alles kann – nichts muss!



Wer mitmachen will, meldet sich bis **01. September** beim Bürgerservice der Gemeinde oder der Sozialbeauftragten Silvia Hainz an. Die Teilnehmenden werden erfasst und ein Übersichtsplan mit allen Ausstellern erstellt. Ist deine Adresse sehr abgelegen, besteht auch die Möglichkeit an einem zentralen Ort zu verkaufen. In Eching am Parkplatz vor dem Turnsaal und in Holzhausen am Parkplatz vor dem Gasthaus Höfer. Biertische werden dafür von der Gemeinde zur Verfügung gestellt. Die Werbung übernimmt die Gemeinde St. Georgen. Zur Kennzeichnung der Ausstellerinnen und Aussteller werden kostenlos Luftballone bereitgestellt – diese können am Haus als Erkennungsmerkmal ausgehängt werden. Die Teilnahme ist für alle kostenlos.

Anmeldung **bis 01. September:**  
Bürgerservice der Gemeinde:  
Telefon: +43 6272/2929,  
E-Mail: [post@gem-georgen.salzburg.at](mailto:post@gem-georgen.salzburg.at)  
oder per WhatsApp an GR Silvia Hainz 0664/3884844

Was wir benötigen:  
Name, Adresse, Telefonnummer

Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme!

Sozial-, Senioren- und Integrationsausschuss der Gemeinde St. Georgen

Information aus dem Gemeindeamt:

**Am Freitag, den 16. August 2024 hat das Gemeindeamt geschlossen.**

Unser flexibler Bürgerservice für Sie:

Auch außerhalb der Parteienverkehrszeiten ist es in dringenden Ausnahmefällen jederzeit möglich einen Termin zu vereinbaren.

Wir sind bemüht, unseren Bürgerinnen und Bürgern stets bestmöglichen Service zu bieten.

Wenden Sie sich dazu gerne an die zuständige Abteilung.



### IMPRESSUM:

Verleger und Herausgeber:

Gemeinde St. Georgen bei Salzburg

Gemeindeweg 6 • 5113 St. Georgen bei Salzburg

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Franz Gangl

Erscheinungsart: monatlich. Mögliche Werbeeinschaltungen sind

kostenlos und unterliegen daher nicht einer Werbeabgabe nach dem

Werbegesetz 2000, BGBl. Nr. 29/2000. Die öffentlichen Beiträge von Vereinen und sonstigen

Institutionen in diesem Mitteilungsblatt geben die Meinung der jeweiligen Autoren wieder –

diese müssen sich nicht mit der Meinung des Herausgebers decken. Für die Herkunft von Beiträgen, Fotos o.ä. in diesen Vereins- bzw.

Institutionsbeiträgen wird seitens der Gemeinde oder des Verantwortlichen nicht gehaftet.

Redaktionsschluss: Jeweils am 19. des Vormonats

So geben Sie Ihre

Veranstaltungen bekannt:

- per E-Mail an [gemeindezeitung@gem-georgen.salzburg.at](mailto:gemeindezeitung@gem-georgen.salzburg.at)

- per Eingabe auf [www.gem-georgen.salzburg.at](http://www.gem-georgen.salzburg.at)